

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 45

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

13. árgangur

7.9.2006

I	EES-STOFNANIR	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
III	EB-STOFNANIR	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
2006/EES/45/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4271 – Daikin/OYL)	1
2006/EES/45/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4316 – Atos Origin/Banksys/BCC)	2
2006/EES/45/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4332 – MEAS/DSPL/Sadoport) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2006/EES/45/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4370 – ENB/Cogas Energy)	4
2006/EES/45/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4374 – CVRD/Inco) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2006/EES/45/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4386 – Cinven Limited/Aero Invest) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2006/EES/45/07	Ríkisaðstoð – Bretland – Ríkisaðstoðarnúmer C 16/2005 (áður N 232/2004) – Sala veðbankans Tote	7

2006/EES/45/08	Ríkisaðstoð – Þýskaland – Ríkisaðstoðarnúmer C 33/2006 (áður N 576/2004) – Uppsetning stafræns sjónvarps (DVB-T) í sambandsríkinu Bæjaralandi – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	7
2006/EES/45/09	Ríkisaðstoð – Pólland – Ríkisaðstoðarnúmer C 32/2006 (áður N 179/2006) – Hagraðingaraðstoð sem veitt er fyrirtækinu Huta Cynku Miasteczko Śląskie SA – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans.	8
2006/EES/45/10	Ríkisaðstoð – Belgía – Ríkisaðstoðarnúmer C 14/2006 (áður N 624/2005) – Aðstoð til fræðslustarfs í fyrirtækinu General Motors Belgium – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	8
2006/EES/45/11	Ríkisaðstoð – Frakkland – Ríkisaðstoðarnúmer C 88/97 – Crédit Mutuel (Livret bleu) – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans.	9
2006/EES/45/12	Ríkisaðstoð – Ítalía – Ríkisaðstoðarnúmer C 16/2006 (áður NN 34/2006) – Nuova Mineraria Silius – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	9
2006/EES/45/13	Leiðbeiningar Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð sem veitt er til að ýta undir áhættufjárfestingar í litlum og meðalstórum fyrirtækjum	10
2006/EES/45/14	Tölulegar upplýsingar um tæknilegar reglugerðir sem tilkynntar voru á árinu 2005 í samræmi við tilskipun 98/34/EB – Upplýsingar sem framkvæmdastjórnin hefur tekið saman í samræmi við 11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu	11
2006/EES/45/15	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júní 2006 til 30. júní 2006 (Birt í samræmi við 13. eða 38. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004).	16

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4271 – Daikin/OYL)

2006/EES/45/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 28. ágúst 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið Daikin Industries, Ltd („Daikin“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir malasíska fyrirtækinu OYL Industries Berhad („OYL“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Daikin: loftræstibúnaður
 - OYL: loftræstibúnaður
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 213, 5. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4271 – Daikin/OYL, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4316 – Atos Origin/Banksys/BCC)

2006/EES/45/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. ágúst 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Atos Worldline SAS („AW“), sem er undir yfirráðum hins franska Atos Origin SA („AO“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir belgísku fyrirtækjunum Banksys NV/SA („Banksys“) og Bank Card Company („BCC“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - AO: upplýsingatækniþjónusta af ýmsu tagi
 - AW: bakvinnsluþjónusta fyrir greiðslukortaviðskipti, þjónusta á sviði umsýslu viðskiptamannatengsla („CRM“) og margþætt samskiptaþjónusta (lýðnets- og talsímaþjónusta)
 - Banksys: greiðslukortþjónusta gagnvart fyrirtækjum sem taka við debetkortum innlendra fjármálafyrirtækja, bakvinnsluþjónusta fyrir greiðslukortaviðskipti og rekstrarþjónusta fyrir greiðsluúttöðvar;
 - for BCC: greiðslukortþjónusta gagnvart fyrirtækjum sem taka við alþjóðlegum debet- og kreditkortum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 213, 5. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4316 – Atos Origin/Banksys/BCC, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4332 – MEAS/DSPL/Sadoport)

2006/EES/45/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. ágúst 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem portúgalska fyrirtækið Mota-Engil-Ambiente e Serviços, SGPS, SA („MEAS“), sem tilheyrir portúgölsku Monta-Engil-samsteypunni, og spænska fyrirtækið Dragados Servicios Portuarios y Logísticos, SL („DSPL“), sem tilheyrir spænsku ACS-samsteypunni, öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Sadoport – Terminal Marítimo do Sado SA („Sadoport“), sem er nú undir yfirráðum MEAS, með kaupum á hlutafé í portúgalska fyrirtækinu Serviços Logísticos de Portos Portugueses, SA („SLPP“), sem gegnir hlutverki milliliðar.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MEAS: eignarhaldsfyrirtæki sem starfar á sviði hafnaþjónustu, vinnslu á föstu sorpi, förgun úrgangsvatns og vatnsveitu, viðhaldi bygginga, endurvinnslu og umsjón garða og grænsvæða
 - DSPL: byggingastarfsemi, iðnaþjónusta, farmstöðvarekstur í höfnum, m.a. birgða- og flutningaþjónusta
 - Sadoport: farmstöðvarekstur í höfninni í Setúbal
 - SLPP: milliliðarfyrirtæki sem hefur sem stendur eignarhald á hlutafjáreign MEAS í Sadoport
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 7. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4332 – MEAS/DSPL/Sadoport, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4370 – ENB/Cogas Energy)

2006/EES/45/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. ágúst 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Electrabel Nederland Beheermaatschappij BV („ENB“), sem er undir yfirráðum hins belgíska Electrabel SA, en það er aftur undir yfirráðum hins franska SUEZ SA, öðlast með hlutafjárkaupum að hluta yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Centraal Overijsselse Nutsbedrijven NV („Cogas Energy“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SUEZ: fjölþjóðafyrirtæki sem rekur almannahjónustufyrirtæki á sviði raf- og gasveitu, orkuþjónustu, vatnsveitu og sorpvinnslu
 - ENB: eignarhalds- og fjármálafyrirtæki í eigu Electrabel sem stundar aðallega raforkuframleiðslu, dreifingu á raforku, jarðgasi og orkuvörum og -þjónustu til neytenda, viðskipti með raforku og jarðgas og rekstur dreifikerfa fyrir raforku og gas
 - Cogas Energy: dreifing á raforku og jarðgasi til neytenda í Hollandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 211, 2. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4370 – ENB/Cogas Energy, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4374 – CVRD/Inco)

2006/EES/45/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. ágúst 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem brasilíska fyrirtækið Companhia Vale do Rio Doce („CVRD“) öðlast með yfirtökuboði, sem var tilkynnt 11. ágúst 2006, að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir kanadíska fyrirtækinu Inco Limited („Inco“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CVRD: námafyrirtæki með fjölbreytta starfsemi sem framleiðir jarðefni, bæði þau sem innihalda járn (járngrýti, mangangrýti og járnblendi) og önnur (kaólín, kalín, kopar og ál)
 - Inco: námafyrirtæki sem framleiðir ýmsar nikkilvörur, kopar, kóbolt og eðalmálma
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 7. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4374 – CVRD/Inco, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4386 – Cinven Limited/Aero Invest)**

2006/EES/45/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. september 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Cinven Limited („Cinven“), sem er undir yfirráðum hins breska Cinven Group Limited, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir ítalska fyrirtækinu Aero Invest 1 SpA („Aero“) sem ræður fyrirtækinu Avio SpA, en það hefur aftur yfirráð yfir ýmsum fyrirtækjum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cinven: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - Aero: endanlegt móðurfélag Avio-samsteypunnar sem ræður ýmsum fyrirtækjum sem starfa á sviði flug- og geimtækni og hertækni
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 218, 9. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4386 – Cinven Limited/Aero Invest, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Ríkisaðstoð – Bretland**2006/EES/45/07****Ríkisaðstoðarnúmer C 16/2005 (áður N 232/2004) – Sala veðbankans Tote**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Bretlandi með bréfi dagsettu 5. júlí 2006 að ákveðið hefði verið að leggja niður rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 204, 26.8.2006](#).

Ríkisaðstoð – Þýskaland**2006/EES/45/08****Ríkisaðstoðarnúmer C 33/2006 (áður N 576/2004) – Uppsetning stafræns sjónvarps (DVB-T) í sambandsríkinu Bæjaralandi****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna uppsetningar stafræns sjónvarps (DVB-T) í sambandsríkinu Bæjaralandi, sjá [Stjtið. ESB C 202, 25.8.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H, State Aid II
Building/Office J-70, 4/08
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32 (0)22 95 13 73

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Þýskalandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Pólland**2006/EES/45/09****Ríkisaðstoðarnúmer C 32/2006 (áður N 179/2006) – Hagræðingaraðstoð sem veitt er fyrirtækinu Huta Cynku Miasteczko Śląskie SA****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna hagræðingaraðstoðar sem veitt hefur verið fyrirtækinu Huta Cynku Miasteczko Śląskie SA, sjá [Stjtið. ESB C 207, 30.8.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
SPA 3, 6/5
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32 (0)22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Póllandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Belgía**2006/EES/45/10****Ríkisaðstoðarnúmer C 14/2006 (áður N 624/2005) – Aðstoð til fræðslustarfs í fyrirtækinu General Motors Belgium****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar sem veitt hefur verið til fræðslustarfs í fyrirtækinu General Motors Belgium, sjá [Stjtið. ESB C 210, 1.9.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32 (0)22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Belgíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Frakkland**2006/EES/45/11****Ríkisaðstoðarnúmer C 88/97 – Crédit Mutuel (Livret bleu)****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 210, 1.9.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Spa 3-6/05
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32 (0)22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Frakklandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Ítalía**2006/EES/45/12****Ríkisaðstoðarnúmer C 16/2006 (áður NN 34/2006) – Nuova Mineraria Silius****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 210, 1.9.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32 (0)2 296 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

**Leiðbeiningar Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð sem veitt er til að ýta undir
áhættufjárfestingar í litlum og meðalstórum fyrirtækjum**

2006/EES/45/13

Framkvæmdastjórnin hefur birt leiðbeiningar Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð sem veitt er til að ýta undir áhættufjárfestingar í litlum og meðalstórum fyrirtækjum. Leiðbeiningarnar birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 194 hinn 18. ágúst 2006.

Með áhættufé er átt við fjármögnun með kaupum á hlutafé í fyrirtækjum sem teljast hafa góð vaxtartækifæri á fyrsta vaxtarskeiði. Spurn eftir áhættufé er að jafnaði mest frá fyrirtækjum sem hafa góð vaxtartækifæri en ófullnægjandi aðgang að fjármagnsmarkaði, en framboð á áhættufé er mest frá fjárfestum sem eru reiðubúnir að taka mikla áhættu gegn voninni um að afrakstur fjárfestinganna verði yfir meðallagi.

Leiðbeiningarnar koma í stað orðsendingar um ríkisaðstoð og áhættufé og eru í þeim sett skilyrði fyrir því að ríkisaðstoð til stuðnings áhættufjárfestingum geti talist samrýmanleg sameiginlega markaðnum. Gerð er grein fyrir því hvenær um ríkisaðstoð er að ræða samkvæmt 1. mgr. 87. gr. EB-sáttmálans og fjallað um viðmið sem framkvæmdastjórnin hyggst beita við mat á því hvort ráðstafanir í tengslum við áhættufjármögnun teljist samrýmanlegar sameiginlega markaðnum á grundvelli 3. mgr. 87. gr. EB-sáttmálans.

Textinn birtist í heild í [Stjtið. ESB C 194, 18.8.2006](#).

**TÖLULEGAR UPPLÝSINGAR UM TÆKNILEGAR REGLUGERÐIR SEM 2006/EES/45/14
TILKYNNANTAR VORU Á ÁRINU 2005 Í SAMRÆMI VIÐ TILSKIPUN 98/34/EB**

Upplýsingar sem framkvæmdastjórnin hefur tekið saman í samræmi við 11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu ⁽¹⁾

I. VIÐBRÖGD FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR VIÐ DRÖGUM SEM AÐILDARRÍKIN HAFA TILKYNNT

Aðildarríki	Tilkynningar	Athugasemdir ⁽¹⁾			Ítarlegt álit ⁽²⁾		Frumvörp til bandalagsgerða	
		Aðildarríki	Framkvæmdastjórnin	EFTA ⁽³⁾	Aðildarríki	Framkvæmdastjórnin	9(3) ⁽⁴⁾	9(4) ⁽⁵⁾
Belgía	20	2	3	0	2	3	0	0
Danmörk	27	10	9	0	3	2	1	0
Þýskaland	60	17	16	0	4	3	0	0
Spánn	35	10	13	0	3	3	0	0
Finnland	6	1	2	0	0	0	0	0
Frakkland	82	31	31	0	6	3	0	0
Grikkland	12	3	5	0	2	3	0	0
Írland	1	0	0	0	0	0	0	0
Ítalía	46	17	13	0	8	16	1	0
Lúxemborg	4	3	2	0	1	2	0	0
Holland	51	5	13	0	3	3	0	0
Austurríki	49	11	14	0	1	6	0	1
Portúgal	7	0	3	0	0	1	0	0
Svíþjóð	45	6	12	0	1	5	1	0
Bretland	98	37	30	0	2	4	0	0
Lettland	18	7	10	0	0	1	0	0
Malta	1	0	0	0	0	0	0	0
Kýpur	0	0	0	0	0	0	0	0
Tékkland	27	11	11	0	3	5	0	0
Ungverjaland	28	10	12	0	2	2	0	0
Litháen	7	2	2	0	0	3	0	0
Eistland	7	1	4	0	0	3	0	0

⁽¹⁾ Tilskipun 98/34/EB frá 22. júní 1998 (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998) er samsteypt útgáfa af tilskipun 83/189/EBE með áorðnum breytingum, aðallega samkvæmt tilskipunum 88/182/EBE og 94/10/EB. Tilskipun 98/34/EB var breytt með tilskipun 98/48/EB frá 20. júlí 1998 (Stjtið. EB L 217, 5.8.1998) og gildissvið hennar fært út þannig að það tæki til þjónustu í upplýsingasamfélaginu. Sú breyting öðlaðist gildi 5. ágúst 1999.

Aðildarríki	Tilkynningar	Athugasemdir ⁽¹⁾			Ítarlegt álit ⁽²⁾		Frumvörp til bandalagsgerða	
		Aðildarríki	Framkvæmdastjórnin	EFTA ⁽³⁾	Aðildarríki	Framkvæmdastjórnin	9(3) ⁽⁴⁾	9(4) ⁽⁵⁾
Slóvenía	19	4	6	0	0	3	0	0
Pólland	26	12	13	0	0	2	0	0
Slóvakía	63	28	40	0	4	4	0	0
ESB samtals	739	228	264	0	45	77	3	1

⁽¹⁾ Sjá 2. mgr. 8. gr. tilskipunarinnar.

⁽²⁾ Sjá 2. mgr. 9. gr. tilskipunarinnar („ítarlegt álit ... þess efnis að fyrirhuguð ráðstöfun kunni að hindra frjálsa vöruflutninga eða þjónustustarfsemi eða frelsi til að koma á þjónustustarfsemi á innri markaðinum“).

⁽³⁾ Þau EFTA-ríki, sem aðild eiga að samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, beita tilskipun 98/34/EB á grundvelli þess samnings með nauðsynlegum aðlögunarliðum sem kveðið er á um í 1. lið XIX. kafla II. viðauka, og er þeim því heimilt að gera athugasemdir við drög sem aðildarríki Evrópubandalagsins hafa tilkynnt. Sviss er einnig heimilt að gera slíkar athugasemdir á grundvelli óformlegs samnings um upplýsingaskipti á sviði tæknilegra reglugerða.

⁽⁴⁾ Í 3. mgr. 9. gr. tilskipunarinnar er kveðið á um að aðildarríkin skuli fresta að samþykkja drög að tæknilegri reglugerð (önnur en drög að reglugerðum um þjónustustarfsemi) í tólf mánuði frá þeim degi er þau berast framkvæmdastjórninni ef framkvæmdastjórnin gefur til kynna að áformað sé að leggja til eða samþykkja tilskipun, reglugerð eða ákvörðun um málið.

⁽⁵⁾ Í 4. mgr. 9. gr. tilskipunarinnar er kveðið á um að aðildarríkin skuli fresta að samþykkja drög að tæknilegri reglugerð í tólf mánuði frá þeim degi er þau berast framkvæmdastjórninni ef framkvæmdastjórnin gefur til kynna að drögin varði málefni sem fjallað sé um í tillögu að tilskipun, reglugerð eða ákvörðun sem hefur verið lögð fyrir ráðið.

II. DRÖG SEM AÐILDARRÍKI EB HAFA TILKYNNT, SUNDURLIÐUÐ EFTIR ATVINNUGREINUM

Atvinnugrein	BE	DK	DE	ES	FI	FR	GR	IE	IT	LU	NL	AT	PT	SE	UK	LT	MT	CY	CZ	HU	LV	EE	SI	PL	SK	ESB samtals
Byggingar og mannvirkjagerð	2	1	17	1	0	11	1	0	17	1	5	17	0	4	4	0	0	0	2	3	1	0	8	1	2	98
Matvæli og landbúnaðarvörur	5	6	6	6	0	18	1	0	13	0	13	9	1	7	15	1	0	0	8	8	0	1	1	1	10	130
Íðefni	0	5	4	1	1	3	0	0	1	0	0	2	0	7	0	1	0	0	1	1	0	1	0	3	0	31
Lyf	0	1	4	1	0	3	0	1	1	0	1	0	0	2	3	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	20
Tæki til heimanota og tómstundaiðkunar	3	0	1	2	0	2	0	0	4	0	2	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16
Vélar	0	1	1	4	0	5	2	0	1	0	1	4	0	2	16	3	1	0	6	2	0	1	2	5	3	60
Orka, málmgrýti, viður	0	2	1	2	0	29	6	0	0	1	2	3	0	3	1	0	0	0	0	3	0	0	0	2	19	74
Umhverfismál, umbúðir	1	1	4	1	1	0	0	0	2	1	6	3	1	0	3	3	0	0	2	6	0	0	1	5	1	42
Heilsugæsla, lækningatæki	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	5
Flutningastarfsemi	2	8	5	4	2	3	2	0	2	0	8	3	2	14	28	3	0	0	1	3	0	1	2	9	0	102
Fjarskipti	3	2	4	12	0	5	0	0	1	1	6	5	0	2	24	0	0	0	0	0	4	1	4	0	25	99
Ýmsar vörur	1	0	2	1	0	0	0	0	1	0	4	0	3	3	3	6	0	0	2	1	1	1	1	0	3	33
Þjónusta í upplýsingasamfélaginu	3	0	11	0	2	0	0	0	3	0	3	2	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	29
Samtals í hverju aðildarríki	20	27	60	35	6	82	12	1	46	4	51	49	7	45	98	18	1	0	27	28	7	7	19	26	63	739

III. ATHUGASEMDIR VIÐ DRÖG SEM ÍSLAND, LIECHTENSTEIN, NOREGUR ⁽¹⁾ OG SVISS ⁽²⁾ HAFU TILKYNNT

Land	Tilkynningar	Athugasemdir Evrópubandalagsins ⁽¹⁾
Ísland	17	10
Liechtenstein	4	2
Noregur	34	17
Sviss	6	2
Samtals	61	31

⁽¹⁾ Í samningnum um Evrópska efnahagssvæðið (sjá 4. og 7. athugasemd) er aðeins kveðið á um að Evrópubandalagið getið brugðist við með því að gera athugasemdir (2. mgr. 8. gr. tilskipunar 98/34/EB, sbr. 1. lið XIX. kafla II. viðauka við samninginn). Bandalagið getur gert sams konar athugasemdir við tilkynningar frá Sviss á grundvelli óformlegs samnings milli bandalagsins og Sviss (sjá 4. og 8. athugasemd).

IV. DRÖG SEM ÍSLAND, LIECHTENSTEIN, NOREGUR OG SVISS HAFU TILKYNNT, SUNDURLIÐUÐ EFTIR ATVINNUGREINUM

Atvinnugrein	Ísland	Liechtenstein	Noregur	Sviss	Samtals eftir atvinnugreinum
Byggingar og mannvirkjagerð	0	1	0	0	1
Matvæli og landbúnaðarvörur	5	0	18	1	24
Íðefni	0	0	2	0	2
Lyf	1	0	0	0	1
Orka, málmgrýti, viður	0	0	1	0	1
Umhverfismál, umbúðir	2	3	0	0	5
Flutningastarfsemi	8	0	10	0	18
Fjarskipti	0	0	1	2	3
Ýmsar vörur	1	0	0	3	4
Þjónusta í upplýsingasamfélaginu	0	0	2	0	2
Samtals í hverju landi	17	4	34	6	61

V. DRÖG SEM TYRKLAND HEFUR TILKYNNT, SUNDURLIÐUÐ EFTIR ATVINNUGREINUM, OG ATHUGASEMDIR VIÐ ÞAU

Tyrkland	Atvinnugrein	Athugasemdir Evrópubandalagsins
Samtals 0		—

⁽¹⁾ Samkvæmt samningnum um Evrópska efnahagssvæðið (sjá 4. athugasemd) er þeim EFTA-ríkjum, sem eiga aðild að samningnum, skylt að tilkynna Eftirlitsstofnun EFTA drög að tæknilegum reglugerðum.

⁽²⁾ Sviss sendir framkvæmdastjórninni drög að tæknilegum reglugerðum á grundvelli óformlegs samnings um upplýsingaskipti á sviði tæknilegra reglugerða (sjá 4. athugasemd).

VI. TÖLULEGAR UPPLÝSINGAR FYRIR ÁRIÐ 2005 UM YFIRSTANDANDI MÁLSMEÐFERÐ
SAMKVÆMT 226. GR. EB-SÁTTMÁLANS VEGNA TÆKNILEGRA REGLUGERÐA AÐILD-
ARRÍKJA SEM FARA Í BÁGA VIÐ ÁKVÆÐI TILSKIPUNAR 98/34/EB

<i>Samtals í hverju aðildarríki</i>	
Land	Fjöldi
Belgía	1
Spánn	1
Írland	1
Ungverjaland	1
Portúgal	1
ESB samtals	5

2006/EES/45/15

Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júní 2006 til 30. júní 2006

(Birt í samræmi við 13. eða 38. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 ⁽¹⁾)

– **Útgefin markaðsleyfi** (13. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004): **Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Alþjóðlegt samheiti	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Lyfjaform	Númer í ATC-kerfinu	Dagsetning tilkynningar
19.6.2006	Acompla	rimonabant	Sanofi-Aventis 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/344/001-009	Himnuhúðaðar töflur	(Á ekki við)	21.6.2006
19.6.2006	Zimulti	rimonabant	Sanofi-Aventis 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/345/001-009	Himnuhúðaðar töflur	(Á ekki við)	21.6.2006
26.6.2006	Baraclude	entecavir	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/343/001-004 EU/1/06/343/005	Himnuhúðaðar töflur Mixtúra, lausn	J05AF10	28.6.2006
27.6.2006	Avaglim	rosiglitazone/glimépiride	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-008	Himnuhúðaðar töflur	(Á ekki við)	29.6.2006
27.6.2006	RotaTeg	Rotavirus vaccine (live, oral)	Sanofi Pasteur MSD SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/348/001-002	Mixtúra, lausn	(Á ekki við)	29.6.2006
27.6.2006	Tysabri	natalizumab	Elan Pharma International Ltd Monksland Athlone County Westmeath Ireland	EU/1/06/346/001	Innrennsliþykki, lausn	L04AA23	30.6.2006

⁽¹⁾ Stjórn. ESB L 136, 30.4.2004, bls. 1.

– **Breytt markaðsleyfi** (13. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004): **Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
1.6.2006	Zometa	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/176/001-006	5.6.2006
1.6.2006	Humira	Abbott Laboratories Ltd. Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/03/256/001-006	5.6.2006
1.6.2006	Betaferon	Schering Aktiengesellschaft D-13342 Berlin	EU/1/95/003/003-004	6.6.2006
2.6.2006	Avandamet	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/03/258/001-022	8.6.2006
8.6.2006	Dynepo	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom	EU/1/02/211/001-005	12.6.2006
8.6.2006	Ventavis	Schering AG Müllerstrasse 170-178 D-13342 Berlin	EU/1/03/255/001-003	12.6.2006
8.6.2006	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/97/049/001-033	12.6.2006
8.6.2006	Viagra	Pfizer Limited Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/98/077/001-012	12.6.2006
12.6.2006	Cialis	Lilly ICOS Limited St Bride's House 10 Salisbury Square London EC4Y 8EH United Kingdom	EU/1/02/237/001-005	14.6.2006
12.6.2006	Vivanza	Bayer AG D-51368 Leverkusen	EU/1/03/249/001-012	16.6.2006
12.6.2006	Levitra	Bayer AG D-51368 Leverkusen	EU/1/03/248/001-012	16.6.2006
12.6.2006	Zerene	Wyeth Research (UK) Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/099/001-006	14.6.2006

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
12.6.2006	Protopy	Astellas Pharma GmbH Neumarkter Str. 61 D-81673 München	EU/1/02/202/001-006	14.6.2006
12.6.2006	Protopic	Astellas Pharma GmbH Neumarkter Str. 61 D-81673 München	EU/1/02/201/001-006	14.6.2006
12.6.2006	Sonata	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/102/001-008	14.6.2006
16.6.2006	DaTSCAN	GE Healthcare Limited Little Chalfont Bucks HP7 9NA United Kingdom	EU/1/00/135/001-002	20.6.2006
16.6.2006	Revatio	PFIZER Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/05/318/001	20.6.2006
19.6.2006	DepoCyte	SkyePharma PLC 105 Piccadilly London W1J 7NJ United Kingdom	EU/1/01/187/001	21.6.2006
26.6.2006	Bondronat	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/012/004 EU/1/96/012/009-013	28.6.2006
26.6.2006	GONAL-f	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/95/001/001 EU/1/95/001/003-005 EU/1/95/001/009 EU/1/95/001/012 EU/1/95/001/021-022 EU/1/95/001/025-028 EU/1/95/001/031-035	28.6.2006
26.6.2006	Tracleer	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/220/001-005	28.6.2006
26.6.2006	Renagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 Naarden 1411 DD Nederland	EU/1/99/123/001-011	28.6.2006
26.6.2006	Carbaglu	Orphan Europe Immeuble 'Le Guillaumet' F-92046 Paris La Défense	EU/1/02/246/001-003	28.6.2006

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
26.6.2006	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a-001b EU/1/98/070/002a-002b EU/1/98/070/003a-003b EU/1/98/070/004a-004b	28.6.2006
26.6.2006	Micardis	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/98/090/015-016	28.6.2006
26.6.2006	MicardisPlus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/02/213/011-012	28.6.2006
26.6.2006	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174 avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-001b EU/1/98/069/002a-002b EU/1/98/069/003a-003b EU/1/98/069/004a-004b	28.6.2006
26.6.2006	Zenapax	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City, AL7 1TW United Kingdom	EU/1/99/098/001-002	28.6.2006
27.6.2006	Kaletra	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/004-005	29.6.2006

– **Afturkölluð markaðsleyfi (13. gr. reglugerðar Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004)**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
26.6.2006	Fortovase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City, AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/075/001-002	28.6.2006

– **Útgefin markaðsleyfi** (38. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004): **Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Alþjóðlegt samheiti	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Lyfjaform	Númer í ATC-kerfinu	Dagsetning tilkynningar
19.6.2006	Convenia	cefovecine	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/06/059/001	Stungulyfsstofn og leysir, lausn	QJ01DD91	21.6.2006

Þeim er vildu kynna sér opinbera matsskýrslu um ofangreind lyf og tengdar ákvarðanir er bent á eftirgreinda stofnun:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom